

# /// PARKSIDE®



## Cordless Lawn Mower PRMA 40-Li C1

(HU)

### Akkus fűnyíró

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

### Akku-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung

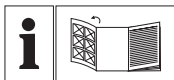
(CZ)

### Aku sekačka na trávu

Překlad originálního provozního návodu

IAN 446013\_2307

(HU) (CZ)



**HU**

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**CZ**

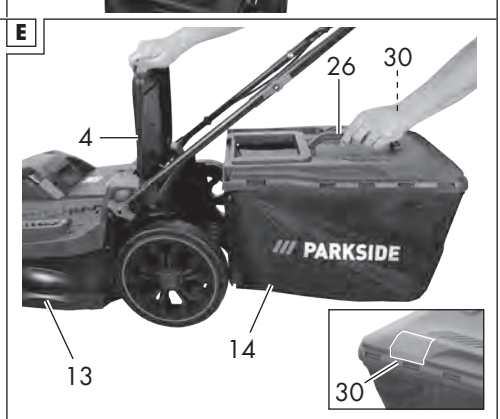
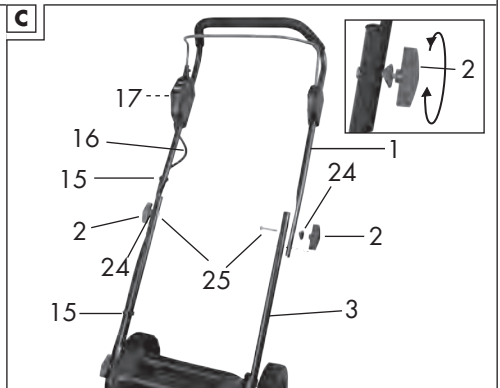
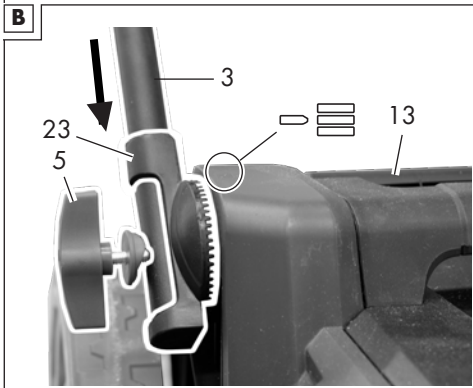
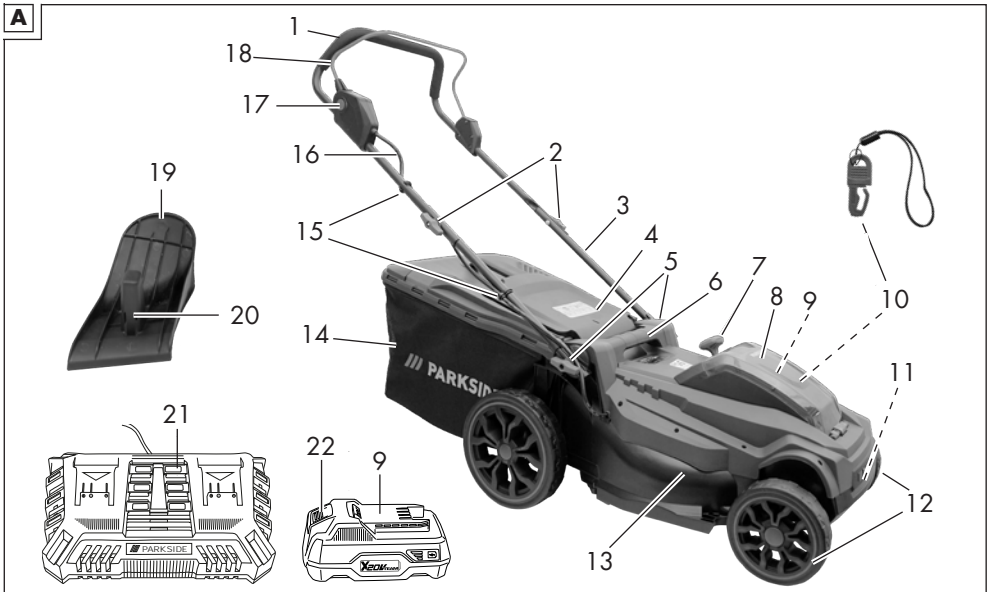
Před čtením si otevřete stranu s obrázký a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

**DE AT CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	25
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	44



# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető.....</b>	<b>4</b>
Rendeltetésszerű használat.....	4
A csomag tartalma / Tartozékok.....	5
Áttekintés.....	5
Működés leírása.....	6
Műszaki adatok.....	6
<b>Biztonsági utasítások.....</b>	<b>7</b>
A biztonsági utasítások jelentése.....	7
Piktogramok és szimbólumok.....	8
Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések.....	8
Fűnyíró biztonsági utasítások.....	12
Maradvány-kockázatok.....	13
<b>Előkészítés.....</b>	<b>13</b>
Kezelőelemek.....	13
Szár felszerelése.....	14
Fűgyűjtő berendezés felszerelése.....	14
Fűgyűjtő berendezés beakasztása/levétele.....	14
Fűgyűjtő berendezés kiürítése.....	15
Mulcsöző készlet.....	15
Vágásmagasság beállítása.....	15
Akkumulátor behelyezése és kivétele.....	16
<b>Üzemeltetés.....</b>	<b>16</b>
Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások.....	16
Be- és kikapcsolás.....	17
<b>Szállítás.....</b>	<b>17</b>
<b>Tisztítás, karbantartás és tárolás.....</b>	<b>17</b>
Tisztítás.....	18
Karbantartás.....	18
Tárolás.....	18
<b>Hibakeresés.....</b>	<b>19</b>
<b>Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....</b>	<b>20</b>
Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai.....	20

Fűnyírók ártalmatlanítására vonatkozó információk..... 20

**Pótalkatrészek és tartozékok.....21**

**Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása..... 22**

**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ..... 23**

**Robbantott ábra..... 67**

## Bevezető

Gratulálunk az új akkumulátoros fűnyíró megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Ház körüli gyep- és fűfelületek nyírása. Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

## A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Akku-Rasenmäher
- felső szár
- alsó szár
- fűgyűjtő berendezés
- markolat
- 2x kábeltartó
- 2x szárnyas anya (csavaralátéttel és csavarral a felső szár rögzítéséhez)
- 2x szárnyas anya (csavaralátéttel és tartozékkal az alsó szár rögzítéséhez)
- mulcsozó készlet
- Eredeti használati utasítás fordítása

**Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.**

## Áttekintés



A készülék ábrái az elülső és hátsó kihajtható oldalon találhatóak.

### (A ábra)

- 1 felső szár
  - 2 szárnyas anya (a felső szár rögzítéséhez)
  - 3 alsó szár
  - 4 ütközésvédelem
  - 5 szárnyas anya (az alsó szár rögzítéséhez)
  - 6 hordozó fogantyú
  - 7 vágásmagasság-beállító kar
  - 8 burkolat
  - 9 akkumulátorok
  - 10 biztonsági csatlakozódugó
  - 11 fogómélyedés
  - 12 kerekek
  - 13 készülékház
  - 14 fűgyűjtő berendezés
  - 15 kábeltartó
  - 16 készülékkábel
  - 17 kapcsolózár
  - 18 indítókengyel
  - 19 mulcsozó készlet
  - 20 mulcsozó készlet kengyel
  - 21 dupla töltő
  - 22 akkumulátor kireteszelő gomb
- ### (B ábra)
- 23 tartozék
- ### (C ábra)
- 24 csavaralátétek
  - 25 csavarok
- ### (D ábra)
- 26 markolat

- 27 műanyag fülek
- 28 fűgyűjtő berendezés keret
- 29 Pótmarkolat  
**(E ábra)**
- 30 szintjelző  
**(I ábra)**
- 31 töltésszint-kijelző
- 32 üzemmód-kijelző
- 33 kapcsológomb  
**(J ábra)**
- 34 kés
- 35 késcsavar
- 36 motororsó

## Működés leírása

A készülék villanymotorral és műanyag házzal rendelkezik. Különböző fűnyírási módok és egy 7 fokozatú vágásmagasság-beállító áll rendelkezésre. A vágószer szám a vágószikkel párhuzamosan forog. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

## Műszaki adatok

**Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1**  
 Motorfeszültség U ..... 40 V  $\approx$  ; (2x 20V)  
 Motoráram I ..... 16 A  
 Üresjárat fordulatszám  $n_1$  ..... 2900 min<sup>-1</sup>  
 Üresjárat fordulatszám  $n_2$  ..... 3300 min<sup>-1</sup>  
 Vágásszélesség ..... 400 mm  
 Vágásmagasság  
 .. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75  
 Védelmi osztály ..... III  
 Védelem ..... IPX1  
 Súly  
 - Súly akkumulátor nélkül .....  $\approx$  12 kg;  
 - Súly akkumulátorral .....  $\approx$  13,2 kg;  
 Fűgyűjtő berendezés kapacitása ..... 50 l

Hangnyomásszint ( $L_{pA}$ )  
 ..... 80,8 dB;  $K_{pA}=3$  dB  
 Hangerőszint ( $L_{WA}$ )  
 - garantált ..... 95 dB  
 - mért ..... 91 dB;  $K_{WA}=2,05$  dB  
 Rezgés ( $a_{rh}$ ) a kengyelfogantyún  
 - jobb ..... 1,97 m/s<sup>2</sup>;  $K=1,5$  m/s<sup>2</sup>  
 - bal ..... 1,90 m/s<sup>2</sup>;  $K=1,5$  m/s<sup>2</sup>  
 Hőmérséklet ..... max. 50 °C  
 -Töltés ..... 4 - 40 °C  
 -Tárolás ..... -20 - 50 °C  
 -Üzemeltetés ..... 0 - 45 °C  
 bei der Verwendung mit Smart Akkus  
 (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)  
 frekvenciasáv ..... 2400-2483,5 MHz  
 átviteli erő .....  $\leq 20$  dBm

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték szabványosított mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható az elektromos kéziszerszám egy másik készülékkel történő összehasonlítására. A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától függően kerül megmunkálásra. Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a rezgésterhelést. A rezgésterhelés például a munkaidő korlátozásával csökkenthető. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva,

és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

### Töltési idők

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

A töltési időt különböző tényezők befolyásolják, mint például a környezet és az akkumulátor hőmérséklete, valamint a rendelkezésre álló hálózati feszültség, ezért az eltérhet a megadott értékektől.

Töltési idő (p)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

## Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és

tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

### A biztonsági utasítások jelentése

**▲ VESZÉLY!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást.





Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

**▲ VIGYÁZAT!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

**MEGJEGYZÉS!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

## Piktogramok és szimbólumok

### Szimbólumok a készüléken

-  Figyelem!
-  Áramütés veszélye!
-  Kirepülő alkatrészek okozta sérülésveszély!
-  Éles vágóberendezés! Tartsa távol a lábait és a kezeit.
-  Tilos a készüléket esőben vagy páras környezetben használni.
-  Viseljen szemvédőt és hallásvédőt
-  Olvassa el a használati útmutatót
-  Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket a készüléktől
-  Kapcsolja ki a motort és húzza ki a biztonsági csatlakozódugót beállítási vagy tisztítási munkák előtt.
-  Figyelem! A vágóberendezés tovább mozog
-  Garantált hangteljesítményszint  $L_{WA}$  dB(A)
-  Töltésszint-kijelző és kapcsológomb a kengyelfogantyún



Vágási kör



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



alsó szár pozíciója



beosztások az alsó szárhoz

### Szintjelző a fűgyűjtő berendezésen



Szintjelző nyitva: Fűgyűjtő berendezés üres



Szintjelző zárva: Fűgyűjtő berendezés tele van

### A használati útmutatóban lévő szimbólumok



Használjon védőkesztyűt

## Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

**▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk.** Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekben említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. **A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**
  - a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.**



A rendezetlen vagy sötét területek bal-eseteket okozhatnak.

- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrárt okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.
- c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

## 2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne módosítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzásához. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.**

A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használathoz alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## 3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/ vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsol

lón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
  - e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetben.
  - f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
  - g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
  - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonságai alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
- 4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan

sébelességgel, amelyre tervezték.

- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elöl elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy körését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná.** Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tűzveszélyt idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól,**

**amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervelizzen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó

vagy az arra felhatalmazott szervezetek végezhetik.

## Fűnyíró biztonsági utasítások

- **Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámlás veszélye áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.
- **Előzetesen körütekintően ellenőrizze a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, hogy tartózkodnak-e ott esetleg vadon élő állatok.** A működésben lévő fűnyíró sérülést okozhat az állatoknak.
- **Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, és távolítsa el a köveket, faágakat, drótokat, csontokat és egyéb idegen tárgyakat.** A fűnyíró felkaphatja, és elröpheti ezeket a tárgyakat, sérülést okozva ezzel.
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés és a kés rögzítése nem sérült, nem használódott-e el.** Az elhasználódott, sérült alkatrészek növelik a sérülés veszélyét.
- **A fűgyűjtő tartályt rendszeresen ellenőrizze, és bizonyosodjon meg róla, hogy sérülésmentes, nem kopott.** A sérült vagy elhasználódott fűgyűjtő tartály növeli a személyi sérülés kockázatát.
- **A védőrácsok legyenek a helyükön. A védőrácsoknak működőképes, megfelelően felszerelt állapotban kell lenniük.** A lazán felszerelt, sérült vagy nem működő védőrács személyi sérülést okozhat.
- **Minden légbefúvató nyílást tartson tisztán, fűnyesedéktől mentesen.** Az elzáródott nyílások túlmelegedést okozhatnak, és növelik a kiégés kockázatát.
- **A fűnyíró működtetése során mindig viseljen csúszásmentes védőcipőt. Soha ne működtesse a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ellenkező esetben lába megsérülhet, ha véletlenül a mozgó kéréshez ér.
- **A fűnyíró üzemeltetése során mindig viseljen hosszúszerű nadrágot.** A szabad bőrfelületek növelik a kés által felkapott tárgyak miatt keletkező sérülések esélyét.
- **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Fűnyírás közben sétáljon, soha ne fusson.** Ezzel csökkenti az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Ne működtesse a fűnyírót nagyon meredek lejtőn.** Ezzel csökkenti az irányításvesztés, az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Ha lejtőn nyírja a fűvet, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy stabil helyre lép, és mindig keresztbe, a lejtő irányára merőlegesen haladjon, soha ne lejtőn fel és le, és különösen figyeljen oda, amikor irányt vált.** Ezzel csökkenti az irányításvesztés, az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Különösen körütekintően járjon el, amikor hátrafelé megy, vagy maga felé húzza fűnyírót. Mindig legyen tudatában a környezetének.** Így csökkentheti a megbotlás veszélyét, miközben fűvet nyír.

- **Soha ne érjen a forgó késhez vagy a fűnyíró egyéb veszélyes mozgó alkatrészeihez, amíg azok mozgásban vannak.** Így csökkentheti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- **Amikor valamilyen beakadt anyagot, tárgyat távolít el, vagy megtisztítja a fűnyírót, mindig győződjön meg róla, hogy fűnyíró teljesen ki van kapcsolva, az akkumulátor nincs csatlakoztatva,.** A fűnyíró váratlan működése súlyos személyi sérülést okozhat.

### További biztonsági utasítások

- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

### Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések
- Mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülések.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az

aktív és passzív orvostechikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

## Előkészítés

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be a biztonsági csatlakozódugót (10) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

Csak olyan munkákat végezzen, amelyeket biztosan el tud végezni saját maga. Ha bizonytalan, kérjük, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül szervizünkhöz.

## Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

### Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

(1 ábra)

Az akkumulátor töltésszint-kijelző (31) LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.

LED-ek	jelentés
piros, narancssárga, zöld	akkumulátor feltöltve
piros, narancssárga	akkumulátor részben fel van töltve
piros	az akkumulátor töltése szükséges

### Auto / Eco / Turbo üzemmód

(1 ábra)

A készülék az indulásnál automatikusan az utolsóként használt üzemmódban indul el. Az üzemmód-kijelző (32) világítása mutatja az aktuális üzemmódot. A kapcsol

lógomb (33) megnyomásával válthat az Auto, Eco és Turbo üzemmód között.

**Auto üzemmód:** a készülék a terhelésnek megfelelően állítja be a motor fordulatszámát.

**ECO üzemmód:** a készülék a legalacsonyabb fordulatszámmal működik a maximális akkumulátor-élettartam érdekében.

**Turbo üzemmód:** A készülék maximális fordulatszámmal működik. Túl csekély ellenállás esetén a motor fordulatszám állásra kerül.

## Szintjelző

### Tudnivalók (E ábra)

- A fűgyűjtő berendezés (14) fölött egy szintjelző (30) van elhelyezve.
- A szintjelző (30) csak a készülék üzemeltetése közben működik.



Szintjelző nyitva: Fűgyűjtő berendezés üres



Szintjelző zárva: Fűgyűjtő berendezés tele van

## Szár felszerelése

### Alsó szár felszerelése (B ábra)

1. Csúsztassa a tartozékot (23) az alsó szárra (3). A száron és a tartozékon lévő furatoknak egybe kell esniük.
2. Illessze a szarát (3) a készülékházhoz (13). Három pozíció lehetséges.
3. Csavarja be a szárnyas anyákat (5) és a csavaralátéteket az óramutató járásával megegyező irányba.

### Felső szár felszerelése (C ábra)

1. Rögzítse a felső szarát (1) az alsó szár (3) jobb és bal oldalán a mellékelt csavarokkal (25), a csavaralátétekkel (24) és a szárnyas anyákkal (2). A kapcsolózárnak (17) a fűnyírás irányára szerinti jobb oldalon kell lenni.

2. Csavarja be a szárnyas anyákat (2) az óramutató járásával megegyező irányba.
3. **Kábeltartó bekattintása:** Csatolja be a kábeltartót (15) a felső száron (1) és az alsó (3) száron és rögzítse vele a készülékkábelt (16).

## Fűgyűjtő berendezés felszerelése

(D ábra)

1. Rögzítse a markolatot (26) a fűgyűjtő berendezés (14) tetejére.
2. Húzza a műanyag fűleket (27) a fűgyűjtő berendezés keretre (28).

## Fűgyűjtő berendezés beakasztása/ levétele

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély. A készülékkel nem szabad ütközésvédelem vagy fűgyűjtő berendezés nélkül dolgozni.

### Fűgyűjtő berendezés beakasztása (E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza be a fűgyűjtő berendezést (14) a két befogóba.
4. Hajtsa az ütközésvédelmet (4) a fűgyűjtő berendezésre (14). Ez a fűgyűjtő berendezést (14) a megfelelő helyen tartja.

### Fűgyűjtő berendezés levétele (E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza ki a fűgyűjtő berendezést (14).
4. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a készülékházra (13).

## Fűgyűjtő berendezés kiürítése

(E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza ki a fűgyűjtő berendezést (14).
4. Fogja meg a fűgyűjtő berendezést (14) a markolaton (26) kívül a segédfogantyún [siehe (29) in D ábra] is a jobb fogás érdekében.
5. Öntse a levágott fűvet egy megfelelő edénybe.
6. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a készülékházra (13).

## Mulcsozó készlet

### Fűnyírás és mulcsozás közötti különbség

A mulcsozó készlet (19) használata esetén a készülék a levágott fűvet nem gyűjti össze egy fűgyűjtő berendezésben, hanem felaprítja és eloszlatja a gyepon. A levágott fűben lévő tápanyagokat a talaj organizmusai lebontják és tápanyagkörforgást képeznek. A mulcsozott gyepeket ezért sokkal ritkábban kell trágyázni. Alapvetően a gyepeket viszonylag gyakran le kell nyírni, hogy csak kis mennyiségű mulcs maradjon a gyepon. Ezért a legjobb, ha a gyepeket legalább hetente egyszer mulcsozza, és a fűnyírót úgy állítja be, hogy a gyepe teljes magasságának csak kb. 40%-a legyen levágva mulcsként. Ha a mulcs láthatóan a gyepon marad (pl. az első fűnyírás alkalmával az évben vagy gyors növekedés esetén), akkor a fűgyűjtő berendezéssel (14) ajánlott dolgozni.

## Mulcsozó készlet behelyezése (F ábra)

1. Távolítsa el a fűgyűjtő berendezést ([siehe (14) in E ábra]), ha be van helyezve.
2. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
3. Tolja be a mulcsozó készletet (19). A mulcsozó készlet kengyel (20) bekatantan.
4. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a mulcsozó készletre (19).

## Mulcsozó készlet levétele (F ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Nyomja be a mulcsozó készlet kengyelt (20) és vegye le a mulcsozó készletet (19).
3. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a mulcsozó készletre (19).

## Vágásmagasság beállítása

### Gyepgondozás

A rendszeres fűnyírás serkenti a gyeppnövényzet levélnövekedését, ugyanakkor a gyomnövények elpusztulnak. Ezért a gyepe minden fűnyírás után sűrűbb lesz és egy egyenletesen terhelhető gyepe jön létre. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

### Megfelelő vágásmagasság kiválasztása

Az első vágáshoz a szezonban magas vágásmagasságot kell választani. A megfelelő vágásmagasság díszpázsit esetén kb. 25-40 mm, sportgyepe esetén pedig kb. 40-60 mm.

A készülék 7 vágásmagassággal rendelkezik:

- 25/30/38 mm – alacsony vágásmagasság
- 45/55 mm – közepes vágásmagasság
- 65/75 mm – nagy vágásmagasság

## Eljárás (G ábra)

1. Fogja meg a markolatot ( [siehe (6) in A ábra] ) és emelje meg a készüléket, ill. nyomja lefelé a készüléket.
2. Fogja meg a vágásmagasság-beállító kart (7) és nyomja oldalra.
3. Vezesse a vágásmagasság-beállító kart (7) a beosztás mentén a kívánt vágásmagasságra.
4. A bekattintáshoz nyomja oldalra a vágásmagasság-beállító kart (7).

## Akkumulátor behelyezése és kivétele

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort (9) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

### Tudnivaló

Egy helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

## Akkumulátorok behelyezése (H ábra)

1. Nyissa fel a burkolatot ( [siehe (8) in A ábra] ).
2. Csúsztassa be mindkét akkumulátort (9) a vezetősín mentén az akkumulátor-tartóba. Az akkumulátorok hallhatóan rögzülnek.
3. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].

## Akkumulátor kivétele (H ábra)

1. Nyissa fel a burkolatot [siehe (8) in A ábra].
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (22) az akkumulátoron (9).
3. Húzza ki az akkumulátorokat az akkumulátor-tartóból.

4. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].

## Üzemeltetés

### Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély. A készüléken csak kikapcsolt motorral és leállított késsel végezzen beállításokat. Ehhez húzza ki a biztonsági csatlakozódugót (10).

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély. A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercig még tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély. A készülékkel nem szabad ütközésvédelen vagy fűgyújtó berendezés nélkül dolgozni.

### Tudnivalók

- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy minden csavar, anya, csapszeg és egyéb rögzítés megfelelően rögzítve van-e, valamint a védőberendezések és védőburkolatok a helyükön vannak-e. A kopott vagy sérült címkéket ki kell cserélni.
- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.

### Eljárás

- Úgy állítsa be a vágásmagasságot, hogy a készülék ne legyen túlterhelve. Ellenkező esetben kár keletkezhet a motorban.
- Haladjon a készülékkel lépéstempóban, lehetőleg egyenes pályákon. A tökéletes fűnyíráshoz a pályáknak néhány centiméterrel fedniük kell egymást.
- Lejtőkön mindig a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon.
- Ne haladjon a készülékkel hátrafelé.



- Azonnal állítsa le a motort, ha a kés idegen tárgyhoz érnek. Várja meg, amíg teljesen leáll a kés, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Csak akkor folytassa a munkát, ha a készülék nem sérült meg.
- Kapcsolja ki a készüléket hosszabb munkaszünetekben, illetve ha vinni akarja a készüléket és várja meg, amíg teljesen leáll a kés.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket a *Akku-Rasenmäher – Tisztítás, karbantartás és tárolás* fejezetben leírtak szerint.

## Be- és kikapcsolás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.

A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercig még tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez.

### Tudnivalók

- A készüléket csak két behelyezett X 20 V Team gyártmányú akkumulátorral lehet működtetni.
- Az intelligens energiamenedzsment miatt a motor késleltetve indul be.

### Bekapcsolás (1 ábra)

1. Állítsa a készüléket egy sima felületre.
2. Emelje meg a burkolatot [siehe (8) in A ábra] a készülékházon.
3. Ellenőrizze, hogy a feltöltött akkumulátorok [siehe (9) in H ábra] be vannak-e behelyezve. Ha nem, lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 16.
4. Dugja a biztonsági csatlakozódugót [siehe (10) in H ábra] az akkumulátorok (9) mellett erre a célra kialakított nyílásba. A biztonsági csatlakozódugó csak egy pozícióban helyezhető be. Ügyeljen az akkumulátorok mellett a nyíláson és a biztonsá-

gi csatlakozódugón (10) lévő vezetőhornyokra.

5. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].
6. Ügyeljen arra a készülék bekapcsolása előtt, hogy a készülék semmilyen tárgyhoz ne érjen hozzá.
7. A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a kapcsolózárt (17) és húzza meg az indítókengyelt (18).
8. Ezután engedje el a kapcsolózárt (17).

### Kikapcsolás (1 ábra)

1. A kikapcsoláshoz engedje el az indítókengyelt (18).

## Szállítás

### Tudnivalók (A ábra)

- Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az akkumulátorokat és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
- Ügyeljen a készülék súlyára és ne erőltesse meg magát.
- Szállítás közben viseljen kesztyűt és ügyeljen arra, hogy ne érjen veszélyes alkatrészekhez (pl. forró motor, kés).
- A stabil tartás érdekében mindig a hordozó fogantyúnál (6) és fogómélyedésnél (11) fogva vigye a készüléket.

## Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Védje magát a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort (9).

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

## Tisztítás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.



Használjon védőkesztyűt

### Tudnivaló

Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

### Üzemeltetés utáni tisztítás

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törlőkendőt vagy keféjét.
- Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat a tisztításhoz. Ezek kárt tehetnek a készülékben.
- Távolítsa el a készülékre tapadt növényi maradványokat egy fa- vagy műanyag darabbal a kerekekről, a szellőzőnyílásokról, a kidobó nyílásról és a kés területéről.

## Karbantartás



Használjon védőkesztyűt

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék nyilvánvaló hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket. Ellenőrizze az összes anya, csap és csavar szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

## Kés cseré

A tompa kés szakszervizben élesíthető meg. A sérült vagy nem egyenletesen mozgó kést ki kell cserélni.

### Szükséges szerszámok

- csavarkulcs (SW14)

### Eljárás (J ábra)

1. Fordítsa az oldalára a készüléket.
2. Használjon ellenálló kesztyűt és tartsa erősen a kést (34). Csavarozza le a késcsavart (35) az óramutató járásával ellentétes irányba egy csavarkulcs segítségével a motororsórol (36).
3. Szerelje be az új kést (34) fordított sorrendben. Ügyeljen arra, hogy a kés (34) megfelelően legyen elhelyezve és a késcsavar (35) jól meg legyen húzva.

## Tárolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Tűzveszély. Ne tárolja a készüléket úgy, hogy tele van a fűgyűjtő berendezés. Meleg időben a fű a hő hatására el kezd erjedni.

### Tudnivalók

- Tárolja a készüléket mindig tisztán, szárazon és gyermekektől elzárva.
- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt a készüléket zárt helyiségben leállítja.
- Ne takarja le a készüléket nejlonszakkokkal, ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Az akkumulátor és a készülék optimális tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.
- Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)

A készülék helytakarékos tárolásával kapcsolatban vegye figyelembe a következőket:

### Eljárás (K ábra)

1. Csavarja ki a szárnyas anyákat (2+5).

- Hajtsa össze a felső szárat (1) és az alsó szárat (3), hogy a készülék kevesebb helyet foglaljon.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékkábel [siehe (16) in C ábra] ne szoruljon be.

## Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (9) nincs behelyezve	Akkumulátor behelyezése (lásd Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 16)
	Akkumulátor (9) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	Kapcsolózár (17) / indítókengyel (18) meghibásodott	Forduljon a szervizközpont-hoz.
	A motor meghibásodott	
	Túl magas a fű	Állítson be nagyobb vágásmagasságot. A felső szár (1) lenyomásával emelje meg kissé az elülső kerekeket.
A motor kihagy	Idegen tárgy miatti elakadás	Távolítsa el az idegen tárgyat
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Állítson be nagyobb vágásmagasságot
	A kés (34) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (34)
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
A kés (34) nem forog	A kés (34) helytelenül van felszerelve	Szerelje be a kést (34) helyesen
	Fű blokkolja a kést (34)	Távolítsa el a fűvet
Szokatlan zajok, kattogás vagy rezgés	A késcsavar (35) laza	Húzza meg a késcsavart (35)
	A kés (34) sérült	Cserélje ki a kést (34)

## Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

### Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

### Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat egy használt-akkumulátor gyűjtőhelyen adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

### Fűnyírók ártalmatlanítására vonatkozó információk

Ne dobja a levágott fűvet szemétygyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.

## Pótalkatrészek és tartozékok

**Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes boltunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 23**

<b>Pozíció</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>Cikkszám</b>
10	biztonsági csatlakozódugó	91105350
14	fűgyűjtő berendezés	91110281
19	mulcsozó készlet	91110282
34	kés (késjelölés 183-8A12101)	91110284

# Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Akku-Rasenmäher**

Modell: **PRMA 40-Li C1**

Sorozatszám: 000001 - 033000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •  
2011/65/EU & (EU) 2015/863  
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/  
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023  
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg:

Hangerőszint ( $L_{WA}$ )

- mért: 91 dB

- garantált: 95 dB

A 2000/14/EC, VI. melléklet szerinti megfelelésértékelési eljárást követte.

Bejelentett szerv: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NÉMETORSZÁG  
15.01.2024



Christian Frank  
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

# JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	<b>Akku-Rasenmäher</b>
A termék típusa:	<b>PRMA 40-Li C1</b>
Gyártási szám:	<b>446013_2307</b>

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: <b>Grizzly Tools GmbH &amp; Co. KG</b> Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási köte-lezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítá-sára őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalma-zó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
 A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélé-sét, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételár-t. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



# Obsah

<b>Úvod.....</b>	<b>25</b>
Použití dle určení.....	25
Rozsah dodávky/příslušenství.....	26
Přehled.....	26
Popis funkce.....	27
Technické údaje.....	27
<b>Bezpečnostní pokyny.....</b>	<b>28</b>
Význam bezpečnostních pokynů.....	28
Piktogramy a symboly.....	29
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....	29
Bezpečnostní upozornění pro sekačku na trávu.....	32
Zbytková nebezpečí.....	33
<b>Příprava.....</b>	<b>34</b>
Ovládací části.....	34
Montáž držadla.....	34
Montáž zachytávacího zařízení.....	35
Zavěšení/sejmutí zachytávacího zařízení na trávu.....	35
Vyprázdnění zachytávacího zařízení na trávu.....	35
Mulčovací sada.....	35
Nastavení výšky sečení.....	36
Vložení a vyjmutí akumulátoru.....	36
<b>Provoz.....</b>	<b>36</b>
Pokyny k práci.....	36
Zapnutí a vypnutí.....	37
<b>Přeprava.....</b>	<b>37</b>
<b>Čištění, údržba a skladování.....</b>	<b>38</b>
Čištění.....	38
Údržba.....	38
Skladování.....	38
<b>Hledání chyby.....</b>	<b>39</b>
<b>Likvidace/ochrana životního prostředí.....</b>	<b>40</b>
Pokyny pro likvidaci akumulátorů.....	40

Upozornění k likvidaci sekačky na trávu.....	40
--	----

<b>Servis.....</b>	<b>40</b>
Záruka.....	40
Opravná služba.....	42
Service-Center.....	42
Dovozce.....	42

## Náhradní díly a příslušenství..... 42

## Překlad původního ES prohlášení o shodě..... 43

## Rozložený pohled..... 67

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové akumulátorové sekačky na trávu (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje iřetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

## Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Sečení trávníků a travnatých ploch v domácím prostředí.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

## Rozsah dodávky/ příslušenství

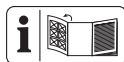
Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Akku-Rasenmäher
- Horní držadlo
- spodní držadlo
- zachytávací zařízení na trávu
- rukojeť
- 2x držák kabelu
- 2x Křídlatá matice (s podložkou a šroubem pro upevnění horního držadla)
- 2x Křídlatá matice (s podložkou a nastavcem pro upevnění spodního držadla)
- mulčovací sada
- Překlad původního návodu k používání

**Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky.**

## Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

### (Obr. A)

- 1 Horní držadlo
  - 2 Křídlatá matice (pro upevnění horního držadla)
  - 3 spodní držadlo
  - 4 ochrana proti nárazu
  - 5 Křídlatá matice (pro upevnění spodního držadla)
  - 6 rukojeť
  - 7 páka pro nastavení výšky sečení
  - 8 kryt
  - 9 akumulátory
  - 10 bezpečnostní zástrčka
  - 11 prohlubeň k uchopení
  - 12 kola
  - 13 kryt přístroje
  - 14 zachytávací zařízení na trávu
  - 15 držák kabelu
  - 16 kabel přístroje
  - 17 blokace zapnutí
  - 18 startovací držadlo
  - 19 mulčovací sada
  - 20 držadlo mulčovací sady
  - 21 dvojité nabíječka
  - 22 odblokovací tlačítko akumulátoru
- ### (Obr. B)
- 23 nástavec
- ### (Obr. C)
- 24 podložky
  - 25 šrouby
- ### (Obr. D)
- 26 rukojeť

- 27 plastové výstupky  
 28 součty zachytávacího zařízení na trávu  
 29 přidavné držadlo  
**(Obr. E)**  
 30 ukazatel stavu naplnění  
**(Obr. I)**  
 31 ukazatel stavu nabití  
 32 zobrazení režimu  
 33 přepínač  
**(Obr. J)**  
 34 nůž  
 35 šroub nože  
 36 motorové vřeteno

## Popis funkce

Přístroj má elektromotor a plastový kryt. Existují různé druhy sečení a 7 stupňů nastavení výšky sečení. Řezný nástroj se otáčí rovnoběžně s řeznou rovinou.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

## Technické údaje

### Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Napětí motoru U ..... 40 V  $\approx$  ; (2x 20V)

Proud motoru I ..... 16 A

Volnoběžné otáčky  $n_1$  ..... 2900  $\text{min}^{-1}$

Volnoběžné otáčky  $n_2$  ..... 3300  $\text{min}^{-1}$

Šířka sečení ..... 400 mm

Výška sečení

.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75

Třída ochrany ..... III

Typ ochrany ..... IPX1

Hmotnost

- Hmotnost bez akumulátoru .....  $\approx$  12 kg;

- Hmotnost s akumulátorem .....  $\approx$  13,2 kg;

Objem zachytávacího zařízení na trávu ..... 50 l

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ) ..... 80,8 dB;  $K_{pA}=3$  dB  
 Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ )  
 - zaručená ..... 95 dB  
 - změřená ..... 91 dB;  $K_{WA}=2,05$  dB  
 Vibrace ( $a_{rh}$ ) na rukojeti  
 - vpravo ..... 1,97  $\text{m/s}^2$ ;  $K=1,5$   $\text{m/s}^2$   
 - vlevo ..... 1,90  $\text{m/s}^2$ ;  $K=1,5$   $\text{m/s}^2$   
 Teplota ..... max. 50 °C  
 - Nabíjení ..... 4 - 40 °C  
 - Skladování ..... -20 - 50 °C  
 - Provoz ..... 0 - 45 °C  
 bei der Verwendung mit Smart Akkus  
 (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)  
 kmitočtové pásmo .... 2400-2483,5 MHz  
 vysílací výkon .....  $\leq 20$  dBm

Hladina hluku a vibrací byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

**▲ VAROVÁNÍ!** Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán a zejména pak podle typu zpracovávaného obrobku. Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi. Příkladným opatřením ke snížení vibračního zatížení je omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je síce zapnutý, ale běží bez zátěže).

## Doby nabíjení

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1  
Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátoru a nabíječky: Viz samostatný návod.

Doba nabíjení je mimo jiné ovlivněna faktory, jako je teplota prostředí a akumulátoru a také použitého síťového napětí, a může se proto příp. lišit od uvedených hodnot.

Doba nabíjení (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGL 20 A1 PDSLGL 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

## Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

**▲ VAROVÁNÍ!** Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

## Význam bezpečnostních pokynů

**▲ NEBEZPEČÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.















**▲ VAROVÁNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.



**▲ UPOZORNĚNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

**OZNÁMENÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věčnému poškození.



## Piktogramy a symboly

### Piktogram na přístroji

-  Pozor!
-  Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
-  Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů!
-  Ostré řezací zařízení! Mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.
-  Příklad je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.
-  Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu
-  Přečtěte si návod k obsluze
-  Kolem stojící osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od přístroje
-  Před nastavováním nebo čištěním vypněte motor a vytáhněte bezpečnostní zástrčku.
-  Pozor! Doběh řezacího zařízení
-  Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB(A)
-  Ukazatel stavu nabití a přepínač na obloukové rukojeti
-  400 mm Záběr žací struny
-  Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.

-  poloha spodního držadla
-  západky spodního držadla

### Ukazatel stavu naplnění na zachytávacím zařízení

-  Ukazatel stavu naplnění otevřen: Zachytávací zařízení na trávu je prázdné
-  Ukazatel stavu naplnění zavřen: Zachytávací zařízení na trávu je plné

### Piktogramy v návodu k obsluze

-  používejte ochranné rukavice

## Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

### 1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.**

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.
2. **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**
  - a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
  - b) **Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
  - c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - d) **Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
  - e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj**

**chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. **OSOBNÍ BEZPEČNOST**
  - a) **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.
  - b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.
  - c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.
  - d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.
  - e) **Nesazte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedopusťte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.
4. **POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
- h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.

5. **POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADÍ**
- a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli nimž může dojít k propojení kontaktů.** Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popálením nebo požáru.
- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.

- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
6. **SERVIS**
- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

### **Bezpečnostní upozornění pro sekačku na trávu**

- **Sekačku na trávu nepoužívejte za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí blesků.** Tím se sníží riziko zásahu bleskem.
- **Důkladně zkontrolujte, zda v místě, kde se bude sekačka používat, není divoká zvěř.** Ta může být během provozu sekačky zraněna.
- **Důkladně zkontrolujte prostor, kde se má sekačka na trávu používat, a odstraňte z něj všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** Vymrštěné předměty mohou způsobit zranění osob.
- **Před použitím sekačky na trávu vždy vizuálně zkontrolujte, zda není opotřebený nebo poškozený nůž a nožová sestava.** Opotřebená nebo poškozená částí zvyšují riziko zranění.



- **Často kontrolujte, zda není sběrač trávy opotřebený nebo poškozený.** Opotřebený nebo poškozený sběrač trávy může zvýšit riziko zranění osob.
- **Udržujte ochranné kryty na svém místě. Ochranné kryty musí být v provozuschopném stavu a musí být správně namontovány.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění osob.
- **Udržujte všechny vstupní otvory chladicího vzduchu bez nečistot.** Ucpané vstupní otvory vzduchu a nečistoty mohou mít za následek přehřátí nebo riziko požáru.
- **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv. Se sekačkou nepracujte naboso nebo v otevřených sandálech.** Snížíte tak riziko poranění nohou při kontaktu s pohyblivým se nožem.
- **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění vymrštěnými předměty.
- **Se sekačkou nepracujte v mokré trávě. Při práci se sekačkou chodte, nikdy neběhejte.** Snížíte tak riziko uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.
- **Sekačku na trávu nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.
- **Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte pevnou půdu pod nohama, pracujte vždy napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů, a při změně směru jízdy dbejte zvýšené opatr-**

**nosti.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.

- **Při zpětném chodu nebo tažení sekačky směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti. Vždy dbejte pozor na své okolí.** Tím snížíte riziko zakopnutí během provozu.
- **Nedotýkejte se nožů a jiných nebezpečných pohyblivých částí, pokud jsou v pohybu.** Snížíte tak riziko poranění pohyblivými částmi.
- **Při odstraňování uvízlého materiálu nebo čištění sekačky na trávu se ujistěte, že všechny vypínače jsou vypnuté a akumulátor je odpojený.** Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážnému zranění osob.

#### Další bezpečnostní informace

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

#### Zbytková nebezpečí

I když správně používáte tento elektrický nástroj, zbytková rizika vždy zůstávají. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nástroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- pořezání
- zranění v důsledku pohyblivých dílů nebo horkých povrchů.

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

## Příprava

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Zastrčte bezpečnostní zástrčku (10) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

Provádějte pouze takové práce, při nichž si sami důvěřujete. V případě nejistoty se obraťte na odborníka nebo přímo na náš servis.

## Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznamte s ovládacími částmi.

### Kontrola stavu nabití akumulátoru

(Obr. I)

LED ukazatele stavu nabití (31) indikují stav nabití akumulátoru.

LED	Význam
červený, oranžový, zelený	akumulátor je nabitý
červený, oranžový	akumulátor je částečně nabitý
červený	akumulátor je nutné dobít

### Režim Auto/Eco/Turbo

(Obr. I)

Přístroj se při spuštění automaticky rozběhne v naposledy používaném režimu. Roz-

svícení zobrazení režimu (32) signalizuje aktuální režim. Stisknutím přepínače (33) můžete přepínat mezi režimem Auto, Eco a Turbo.

**Režim Auto:** Přístroj nastaví otáčky motoru podle zatížení.


**Režim Eco:** Přístroj běží na nejnižší počet otáček pro maximální životnost baterie.


**Režim Turbo:** Přístroj běží na maximální otáčky. V případě příliš malého odporu se počet otáček motoru upraví.

### Ukazatel stavu naplnění

#### Upozornění (Obr. E)

- Nad zachytávacím zařízením (14) je namontován ukazatel stavu naplnění (30).
- Ukazatel stavu naplnění (30) funguje pouze tehdy, když je přístroj v provozu.

 GO Ukazatel stavu naplnění otevřen: Zachytávací zařízení na trávu je prázdné

 STOP Ukazatel stavu naplnění zavřen: Zachytávací zařízení na trávu je plné

## Montáž držadla

### Montáž spodního držadla (Obr. B)

- Posuňte nástavec (23) na spodní držadlo (3). Vrtání v držadle a nástavci musí souhlasit.
- Nasadte držadlo (3) na kryt přístroje (13). Jsou možné tři polohy.
- Utáhněte křídlaté matice (5) s podložkami ve směru hodinových ručiček.

### Montáž horního držadla (Obr. C)

- Upevněte horní držadlo (1) vpravo a vlevo na spodním držadle (3) pomocí přiložených šroubů (25), podložek (24) a křídlatých matic (2). Blokace zapnutí (17) se musí nacházet ve směru sečení vpravo.

2. Utáhněte křídlaté matice (2) ve směru hodinových ručiček.
3. **Zaklapnutí držáku kabelu:** Zaklapněte držák kabelu (15) na horním držadle (1) a spodním držadle (3) a upevněte tím kabel přístroje (16).

## Montáž zachytávacího zařízení

(Obr. D)

1. Upněte rukojeť (26) na horní straně zachytávacího zařízení (14).
2. Přehrněte plastové výstupky (27) přes soutyčí zachytávacího zařízení na trávu (28).

## Zavěšení/sejmutí zachytávacího zařízení na trávu

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění. S přístrojem se nesmí pracovat bez ochrany proti nárazu nebo bez zachytávacího zařízení na trávu.

### Zavěšení zachytávacího zařízení na trávu (Obr. E)

1. Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
2. Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
3. Zavěste zachytávací zařízení na trávu (14) do obou upevnění.
4. Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) na zachytávací zařízení na trávu (14). Ochrana přidržuje zachytávací zařízení na trávu (14) ve správné poloze.

### Sejmutí zachytávacího zařízení na trávu (Obr. E)

1. Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
2. Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
3. Vyvěste zachytávací zařízení na trávu (14).
4. Ochranu proti nárazu (4) nechte sklouznout zpět na kryt přístroje (13).

## Vyprázdnění zachytávacího zařízení na trávu

(Obr. E)

1. Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
2. Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
3. Vyvěste zachytávací zařízení na trávu (14).
4. Uchopte zachytávací zařízení na trávu (14) kromě rukojeti (26) také za přídavné držadlo [siehe (29) in Obr. D] a bude se lépe držet.
5. Vysypte posečenou trávu do k tomu vhodné nádoby.
6. Ochranu proti nárazu (4) nechte sklouznout zpět na kryt přístroje (13).

## Mulčovací sada

### Rozdíl mezi sekáním trávníku a mulčováním trávníku

Při použití mulčovací sady (19) se posečená tráva nezachytává v zachytávacím zařízení na trávu, ale rozdrťí se a rozprostře na trávníku. Živiny obsažené v posečené trávě jsou tak půdními organismy rozloženy a tvoří koloběh živin. Mulčovaný trávník se proto musí hnojit podstatně méně často. V zásadě platí, že trávník se musí sekat relativně často, aby na něm zůstalo jen malé množství mulče. Nejlepší je proto trávník mulčovat alespoň jednou týdně a sekačku nastavit tak, aby bylo mulčováno pouze asi 40 % celkové výšky trávníku. Pokud mulč zůstane viditelně ležet na trávníku (například při prvním sečení trávníku nebo při silném růstu), mělo by se pracovat se zachytávacím zařízením na trávu (14).

### Nasazení mulčovací sady (Obr. F)

1. Je-li vloženo zachytávací zařízení na trávu [siehe (14) in Obr. E], odstraňte je.
2. Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).

3. Nasuňte mulčovací sadu (19). Držadlo mulčovací sady (20) zaskočí.
4. Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) opět na mulčovací sadu (19).

### Sejmutí mulčovací sady (Obr. F)

1. Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
2. Zatlačte držadlo mulčovací sady (20) a vyjměte mulčovací sadu (19).
3. Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) opět na mulčovací sadu (19).

## Nastavení výšky sečení

### Péče o trávnik

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávnik po každém sečení zahušťuje a vyrůstá rovnoměrně zatížitelný trávnik. První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 70–80 mm. Během hlavní vegetační sezóny je trávnik sečen nejméně jednou týdně.

### Výběr správné výšky sečení

Pro první sečení v sezóně by se měla zvolit vysoká výška sečení. Správná výška sečení pro dekorativní trávnik je asi 25–40 mm, u užitkového trávniku pak asi 40–60 mm.

Přístroj má 7 výšky sečení:

- 25/30/38 mm – nízká výška sečení
- 45/55 mm – střední výška sekání
- 65/75 mm – vysoká výška sekání

### Postup (Obr. G)

1. Uchopte rukojeť pro přenášení [siehe (6) in Obr. A] a přístroj nadzvedněte, resp. zatlačte směrem dolů.
2. Uchopte páku k nastavení výšky sečení (7) a stiskněte ji na stranu.
3. Přesuňte páku pro nastavení výšky sečení (7) přes drážky do požadované výšky sečení.

4. Stlačte páku k nastavení výšky sečení (7) pro zaskočení na stranu.

## Vložení a vyjmutí akumulátoru

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor (9) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

### Upozornění

Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

### Vložení akumulátoru (Obr. H)

1. Otevřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
2. Zasuňte oba akumulátory (9) podél vodičích lišt do držáku akumulátoru. Akumulátory se slyšitelně zablokuje.
3. Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].

### Vyjmutí akumulátorů (Obr. H)

1. Otevřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
2. Stiskněte a podržte odblokovací tlačítko akumulátoru (22) na akumulátoru (9).
3. Vytáhněte akumulátory z držáku akumulátoru.
4. Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].

## Provoz

### Pokyny k práci

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění. Přístroj je dovoleno nastavovat pouze při vypnutém motoru a zastaveném noži. K tomu vytáhněte bezpečnostní zástrčku (10).

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění. Po vypnutí přístroje se nuž ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože.

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění. S přístrojem se nesmí pracovat bez ochrany

proti nárazu nebo bez zachytávacího zařízení na trávu.

### Upozornění

- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice, svorníky a další upevnění dobře zajištěny a zda jsou na svém místě ochranná zařízení a ochranné kryty. Opořezované nebo poškozené nálepky se musí vyměnit.
- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

### Postup

- Nastavte výšku sečení tak, aby nedošlo k přetížení přístroje. V opačném případě může dojít k poškození motoru.
- Jezděte přístrojem pomalým tempem, dle možnosti v přímých pruzích. K zajištění souvislého sečení by se pruhy vždy měly překrývat o několik centimetrů.
- Na svazích pracujte vždy příčně po úbočí.
- Nepohybujte se přístrojem dozadu.
- Pokud se nože dostanou do kontaktu s cizím předmětem, okamžitě zastavte motor. Počkejte, až se nůž zastaví, a zkontrolujte, zda přístroj není poškozen. Pokračujte v práci pouze s nepoškozeným přístrojem.
- Během delších přestávek a pro přepravu přístroj vypněte a vyčkejte úplného zastavení nože.
- Přístroj vyčistěte po každém použití tak, jak je popsáno v *Akku-Rasenmäher - Tisztítás, karbantartás és tárolás*.

### Zapnutí a vypnutí

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění.

Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože.

### Upozornění

- Přístroj lze provozovat pouze se dvěma vloženými akumulátory série X 20 V Team.
- Kvůli inteligentnímu řízení spotřeby energie naskakuje motor se zpožděním.

### Zapnutí (Obr. I)

1. Postavte přístroj na rovný podklad.
2. Nadzvedněte kryt [siehe (8) in Obr. A] na krytu přístroje.
3. Zkontrolujte, zda jsou vloženy nabitě akumulátory [siehe (9) in Obr. H]. Pokud ne, viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 36*.
4. Zastrčte bezpečnostní zástrčku [siehe (10) in Obr. H] do k tomu určeného otvoru vedle akumulátorů (9). Bezpečnostní zástrčku lze zastrčit pouze v jedné poloze. Dbejte na vodičí drážku na otvoru vedle akumulátorů a na bezpečnostní zástrčce (10).
5. Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
6. Před zapnutím přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu přístroje s jinými předměty.
7. K zapnutí zatáhněte při stisknutí blokaci zapnutí (17) za startovací držadlo (18).
8. Blokaci zapnutí (17) nyní pusťte.

### Vypnutí (Obr. I)

1. K vypnutí pusťte startovací držadlo (18).

## Přeprava

### Upozornění (Obr. A)

- Vypněte přístroj, odstraňte akumulátory a počkejte, až se zastaví nůž.
- Mějte na zřeteli hmotnost přístroje a nepřetěžujte se.

- Při přenášení noste rukavice a zabraňte kontaktu s nebezpečnými díly (např. horký motor, nůž).
- Aby byl přístroj bezpečně držen, vždy jej přenášejte současně za rukojeť (6) a prohlubeň k uchopení (11).

## Čištění, údržba a skladování

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor (9). Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

### Čištění

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.



používejte ochranné rukavice

### Upozornění

Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

### Po provozu vyčistěte

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeť zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.
- K čištění nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty. Přístroj by se mohl poškodit.
- Odstraňte všechny přilnuté rostlinné zbytky kusem dřeva nebo plastu z koleček, větracích otvorů, vyhazovacího otvoru a oblasti nože.

## Údržba



používejte ochranné rukavice

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebené nebo poškozené součásti. Zkontrolujte upevnění všech matic, čepů a šroubů.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.

Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

### Výměna nožů

Je-li nůž tupý, lze jej v odborné dílně nechat nabrousit. Je-li nůž poškozen nebo vykazuje-li nerovnováhu, musí se vyměnit.

### Potřebné nástroje

- Klíč na šrouby (SW14)

### Postup (Obr. J)

1. Otočte přístroj na bok.
2. Nasadte si pevné rukavice a pevně přidržte nůž (34). Vyšroubujte šroub nože (35) proti směru hodinových ručiček pomocí klíče na šrouby z vřetena motoru (36).
3. Nový nůž (34) namontujte v opačném pořadí. Dbejte na to, aby byl nůž (34) správně umístěn a šroub nože (35) byl dotažen.

## Skladování

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí požáru. Neskladujte přístroj s naplněným zachytávacím zařízením na trávu. Za horkého počasí začne tráva kvasit a vyvíjí teplo.

## Upozornění

- Skladujte přístroj vždy v čistém, suchém stavu a mimo dosah dětí.
- Před uskladněním přístroje v uzavřených prostorách nechte motor vychladnout.
- Nezakrývejte přístroj nylonovými vaky, protože by se mohla tvořit vlhkost a plísně.
- Optimální skladovací teplota akumulátoru a přístroje je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu, aby akumulátor neztratil výkon.

- Před delším uskladněním (např. zaimování) vyjměte akumulátor z přístroje (dodržujte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku).

Aby skladování přístroje bylo prostorově úsporné, dodržujte následující:

### Postup (Obr. K)

1. Povolte křídlaté matice (2+5).
2. Sklopte horní držadlo (1) a spodní držadlo (3) k sobě, aby přístroj nezabíral tolik místa.
3. Kabel přístroje [siehe (16) in Obr. C] se přitom nesmí přiskřípnout.

## Hledání chyb

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Přístroj se nespustí	Akumulátor (9) není vložen	Vložte akumulátor (viz <i>Vložení a vyjmutí akumulátoru</i> , str. 36)
	Akumulátor (9) je vybitý	Nabijte akumulátor (viz samostatný návod k obsluze akumulátoru a nabíječky)
	Blokace zapnutí (17)/startovací držadlo (18) je vadné	Obraťte se na servisní středisko.
	Vadný motor	
	Tráva je příliš vysoká	Nastavte větší výšku sečení. Stisknutím horního držadla (1) mírně nadzvedněte přední kola.
Motor se zastaví	Blokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (34) je tupý	Nechte nůž (34) nabrousit nebo jej vyměňte
	Prostor pro nůž je ucpaný	Vyčistěte přístroj
	Nůž (34) je namontován nesprávně	Namontujte nůž (34) správně

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Nůž (34) se netočí	Nůž (34) je zablokovaný trávou	Odstraňte trávu
	Šroub nože (35) je povoleno	Utáhněte šroub nože (35)
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šroub nože (35) je povoleno	Utáhněte šroub nože (35)
	Nůž (34) je poškozen	Vyměňte nůž (34)

## Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

### Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

## Pokyny pro likvidaci akumulátorů



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

### Upozornění k likvidaci sekačky na trávu

Nevyhazujte posečenou trávu do popelnice na odpadky, ale odevzdejte ji pro kompostování nebo ji rozdělte jako mulčovací vrstvu pod křoviny a stromy.

## Servis

### Záruka

Vážení zákazníci,  
Na tento přístroj poskytujeme 3 letou záruku od data zakoupení.



V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během trileté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravu nebo výměnu výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

### Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

### Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. ), nebo poškození křehkých dílů .

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, ne-

bo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

### Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 446013\_2307).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrženky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašle-

te včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

## Oprávněná služba

Pro opravy, **kteře nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

**Upozornění:** Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslaná jinou speciální dopravou.

- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

## Service-Center



**Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-mail: [grizzly@lidl.cz](mailto:grizzly@lidl.cz)

**IAN 446013\_2307**

## Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Náhradní díly a příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství dostanete na webových stránkách**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na Service-Center, str. 42

Položka	Označení	Č. výrobku
10	bezpečnostní zástrčka	91105350
14	zachytávací zařízení na trávu	91110281
19	mulčovací sada	91110282
34	nůž (označení nože 183-8A12101)	91110284

# Překlad původního ES prohlášení o shodě

Výrobek: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Sériové číslo: 000001 - 033000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •  
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023  
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující:

Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ )

- změřená: 91 dB

- zaručená: 95 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC, příloha VI.

Oznámený subjekt: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NĚMECKO  
15.01.2024

Christian Frank  
Zplnomocněný zástupce dokumentace

# Inhaltsverzeichnis

## Einleitung.....44

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	44
Lieferumfang/Zubehör.....	45
Übersicht.....	45
Funktionsbeschreibung.....	46
Technische Daten.....	46

## Sicherheitshinweise..... 47

Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	48
Bildzeichen und Symbole.....	48
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	48
Sicherheitshinweise für Rasenmäher.....	52
Restrisiken.....	53

## Vorbereitung..... 53

Bedienteile.....	54
Holm montieren.....	54
Grasfangeinrichtung montieren.....	54
Grasfangeinrichtung einhängen/ abnehmen.....	55
Grasfangeinrichtung entleeren.....	55
Mulchkit.....	55
Schnitthöhe einstellen.....	56
Akku einsetzen und entnehmen.....	56

## Betrieb.....56

Arbeitshinweise.....	56
Ein- und Ausschalten.....	57

## Transport..... 58

## Reinigung, Wartung und Lagerung..... 58

Reinigung.....	58
Wartung.....	58
Lagerung.....	59

## Fehlersuche.....60

## Entsorgung/Umweltschutz..... 60

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	61
--	----

Entsorgungshinweise für Akkus.....	61
Entsorgungshinweis für Rasenmäher.....	61

## Service..... 62

Garantie.....	62
Reparatur-Service.....	63
Service-Center.....	63
Importeur.....	63

## Ersatzteile und Zubehör..... 63

## Original-EG-Konformitätserklärung..... 64

## Explosionszeichnung.....67

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Rasenmähers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

## Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Rasenmäher
- Oberer Holm
- Unterer Holm
- Grasfangeinrichtung
- Handgriff
- 2x Kabelhalter

- 2x Flügelmutter (mit Unterlegscheibe und Schraube zur Befestigung des oberen Holms)
- 2x Flügelmutter (mit Unterlegscheibe und Aufsatz zur Befestigung des unteren Holms)
- Mulchkit
- Originalbetriebsanleitung

**Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.**

## Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

### (Abb. A)

- 1 Oberer Holm
- 2 Flügelmutter (zur Befestigung des oberen Holms)
- 3 Unterer Holm
- 4 Prallschutz
- 5 Flügelmutter (zur Befestigung des unteren Holms)
- 6 Tragegriff
- 7 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 8 Abdeckung
- 9 Akkus
- 10 Sicherheitsstecker
- 11 Griffmulde
- 12 Räder
- 13 Gerätegehäuse
- 14 Grasfangeinrichtung
- 15 Kabelhalter
- 16 Gerätekabel
- 17 Einschaltsperr
- 18 Startbügel
- 19 Mulchkit
- 20 Mulchkitbügel
- 21 Doppelladegerät

- 22 Akku-Entriegelungstaste  
**(Abb. B)**
- 23 Aufsatz  
**(Abb. C)**
- 24 Unterlegscheiben
- 25 Schrauben  
**(Abb. D)**
- 26 Handgriff
- 27 Kunststoffflaschen
- 28 Grasfangeinrichtung-Gestänge
- 29 Zusatzhandgriff  
**(Abb. E)**
- 30 Füllstandsanzeige  
**(Abb. I)**
- 31 Ladezustandsanzeige
- 32 Modusanzeige
- 33 Schalttaster  
**(Abb. J)**
- 34 Messer
- 35 Messerschraube
- 36 Motorspindel

## Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt einen Elektromotor und ein Gehäuse aus Kunststoff. Es gibt verschiedene Mäharten und eine 7-Stufen-Schnitt-höheneinstellung. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur Schnitzebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

### Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

- Motorspannung U ..... 40 V  $\approx$  ; (2x 20V)
- Motorstrom I ..... 16 A
- Leerlaufdrehzahl  $n_1$  ..... 2900 min<sup>-1</sup>
- Leerlaufdrehzahl  $n_2$  ..... 3300 min<sup>-1</sup>

- Schnittbreite ..... 400 mm
- Schnitthöhe  
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
- Schutzklasse ..... III
- Schutzart ..... IPX1
- Gewicht
  - Gewicht ohne Akku .....  $\approx$  12 kg;
  - Gewicht mit Akku .....  $\approx$  13,2 kg;
- Volumen Grasfangeinrichtung ..... 50 l
- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  .. 80,8 dB;  $K_{pA}$ =3 dB
- Schallleistungspegel  $L_{WA}$ 
  - garantiert ..... 95 dB
  - gemessen ..... 91 dB;  $K_{WA}$ =2,05 dB
- Vibration ( $a_h$ ) am Bügelgriff
  - rechts ..... 1,97 m/s<sup>2</sup>; K=1,5 m/s<sup>2</sup>
  - links ..... 1,90 m/s<sup>2</sup>; K=1,5 m/s<sup>2</sup>
- Temperatur ..... max. 50 °C
  - Ladevorgang ..... 4 - 40 °C
  - Lagerung ..... -20 - 50 °C
  - Betrieb ..... 0 - 45 °C
- bei der Verwendung mit Smart Akkus  
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
- Frequenzband ..... 2400-2483,5 MHz
- Sendeleistung .....  $\leq$ 20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**⚠ WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der

tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

**Ladezeiten**

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM**

dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1. Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung. Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

**Sicherheitshinweise**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

**▲ WARNUNG!** Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang

mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und wei-

tere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNING!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Gefahr durch elektrischen Schlag!
-  Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!
-  Scharfe Schneideinrichtung! Füße und Hände fernhalten.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Augenschutz und Gehörschutz benutzen
-  Betriebsanleitung lesen
-  Umstehende Personen vom Gerät fernhalten



Motor ausschalten und Sicherheitsstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Garantierter Schalleistungspegel  $L_{WA}$  in dB(A)



Ladezustandsanzeige und Schalttaster am Bügelgriff



Schnittkreis



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Position unterer Holm



Rastierungen für den unteren Holm

### Füllstandsanzeige an der Grasfangeinrichtung



Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangeinrichtung leer



Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangeinrichtung gefüllt

### Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**▲ WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag,



Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektri-

schen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medika-**

- menten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.

- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszu-

rutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

### Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.**

Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

### Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

**▲ WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

### Vorbereitung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Sicherheitsstecker (10) erst dann in das Gerät, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

### Ladezustand des Akkus prüfen

(Abb. I)

Die LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige (31) zeigen den Ladezustand an.

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

### Auto-/ Eco-/ Turbo-Modus

(Abb. I)

Das Gerät läuft beim Start automatisch im zuletzt verwendeten Modus an. Das Leuchten der Modus-Anzeige (32) zeigt den aktuellen Modus. Durch Drücken des Schaltasters (33) können Sie zwischen dem Auto-, Eco- und dem Turbo-Modus wechseln.

**Auto-Modus:** Das Gerät passt die Motordrehzahl entsprechend der Belastung an.

**Eco-Modus:** Das Gerät läuft mit der niedrigsten Drehzahl für maximale Akkulaufzeit.

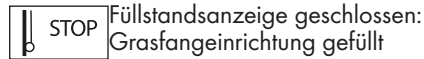
**Turbo-Modus:** Das Gerät läuft mit maximaler Drehzahl. Bei zu geringem Widerstand wird die Motordrehzahl angepasst.

### Füllstandsanzeige

#### Hinweise (Abb. E)

- Oberhalb an der Grasfangeinrichtung (14) ist eine Füllstandsanzeige (30) angebracht.

- Die Füllstandsanzeige (30) funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.



## Holm montieren

### Unteren Holm montieren (Abb. B)

1. Schieben Sie den Aufsatz (23) auf den unteren Holm (3). Die Bohrungen des Holms und Aufsatzes müssen übereinstimmen.
2. Setzen Sie den Holm (3) am Gerätegehäuse (13) an. Es sind drei Positionen möglich.
3. Drehen Sie die Flügelmutter (5) mit den Unterlegscheiben im Uhrzeigersinn fest.

### Oberen Holm montieren (Abb. C)

1. Befestigen Sie den oberen Holm (1) rechts und links am unteren Holm (3) mithilfe der beiliegenden Schrauben (25), den Unterlegscheiben (24) und den Flügelmutter (2). Die Einschaltsperrleiste (17) muss sich in Mähdrehrichtung rechts befinden.
2. Drehen Sie die Flügelmutter (2) im Uhrzeigersinn fest.
3. **Kabelhalter einknippen:** Klipsen Sie die Kabelhalter (15) am oberen Holm (1) und unteren Holm (3) ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (16).

## Grasfangeinrichtung montieren

(Abb. D)

1. Klemmen Sie den Handgriff (26) an die Oberseite der Grasfangeinrichtung (14) ein.

2. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (27) über das Grasfangeinrichtung-Gestänge (28).

## Grasfangeinrichtung einhängen/ abnehmen

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

### Grasfangeinrichtung einhängen (Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) in beide Aufnahmen ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) auf die Grasfangeinrichtung (14). Er hält die Grasfangeinrichtung (14) an richtiger Position.

### Grasfangeinrichtung abnehmen (Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) aus.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (13) zurück.

## Grasfangeinrichtung entleeren

(Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) aus.
4. Fassen Sie die Grasfangeinrichtung (14) neben dem Handgriff (26) auch am Zusatzhandgriff [siehe (29) in Abb. D] für einen besseren Halt.

5. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.
6. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (13) zurück.

## Mulchkit

### Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (19) wird der Grasschnitt nicht in einer Fang-einrichtung aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden. Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt. Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40 % der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit der Grasfangeinrichtung (14) gearbeitet werden.

### Mulchkit einsetzen (Abb. F)

1. Entfernen Sie die Grasfangeinrichtung [siehe (14) in Abb. E], falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
3. Schieben Sie das Mulchkit (19) ein. Der Mulchkitbügel (20) rastet ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) wieder auf das Mulchkit (19).

### Mulchkit entnehmen (Abb. F)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Drücken Sie den Mulchkitbügel (20) ein und entnehmen Sie das Mulchkit (19).

3. Klappen Sie den Prallschutz (4) wieder auf das Mulchkit (19).

## Schnitthöhe einstellen

### Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

### Richtige Schnitthöhe wählen

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden. Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 40 mm, bei einem Nutzasen etwa 40- 60mm.

Das Gerät besitzt 7 Schnitthöhen:

- 25/30/38 mm - geringe Schnitthöhe
- 45/55 mm - mittlere Schnitthöhe
- 65/75 mm - große Schnitthöhe

### Vorgehen (Abb. G)

1. Fassen Sie den Tragegriff [siehe (6) in Abb. A] und heben Sie das Gerät an bzw. drücken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) und drücken Sie ihn zur Seite.
3. Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Schnitthöhe.
4. Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) für das Einrasten zur Seite.

## Akku einsetzen und entnehmen

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (9) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

### Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

### Akkus einsetzen (Abb. H)

1. Öffnen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
2. Schieben Sie beide Akkus (9) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halterung. Die Akkus verriegeln hörbar.
3. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].

### Akkus entnehmen (Abb. H)

1. Öffnen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste (22) am Akku (9).
3. Ziehen Sie die Akkus aus der Akku-Halterung.
4. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].

## Betrieb

### Arbeitshinweise

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Ziehen Sie hierfür den Sicherheitsstecker (10).

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz



oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

### Hinweise

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen an Ort und Stelle sind. Abgenutzte oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

### Vorgehen

- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Bewegen Sie sich mit dem Gerät nicht rückwärts.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie in *Akku-Rasenmäher – Tisztítás, karbantartás és tárolás* beschrieben.

## Ein- und Ausschalten

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr.

Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

### Hinweise

- Das Gerät kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie X 20 V Team betrieben werden.
- Aufgrund des intelligenten Energiesparmanagements läuft der Motor verzögert an.

### Einschalten (Abb. I)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A] am Gerätegehäuse an.
3. Prüfen Sie, ob geladene Akkus [siehe (9) in Abb. H] eingesetzt sind. Falls nicht siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 56.
4. Stecken Sie den Sicherheitsstecker [siehe (10) in Abb. H] in die dafür vorgesehene Öffnung neben den Akkus (9). Der Sicherheitsstecker kann nur in einer Position eingesteckt werden. Achten Sie auf die Führungsrille an der Öffnung neben den Akkus und am Sicherheitsstecker (10).
5. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
6. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
7. Zum Einschalten ziehen Sie bei gedrückter Einschaltsperr (17) den Startbügel (18).
8. Lassen Sie jetzt die Einschaltsperr (17) los.

## Ausschalten (Abb. I)

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Startbügel (18) los.

## Transport

### Hinweise (Abb. A)

- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Akkus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Beachten Sie das Gewicht des Gerätes und übernehmen Sie sich nicht.
- Tragen Sie beim Transport Handschuhe und vermeiden Sie in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Messer).
- Tragen Sie das Gerät immer gleichzeitig am Tragegriff (6) und an der Griffmulde (11) für einen sicheren Halt.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (9).

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

### Reinigung

**⚠ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.



Schutzhandschuhe benutzen

### Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Ge-

rätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

### Nach dem Betrieb reinigen

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Entfernen Sie anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich.

## Wartung



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

### Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

### Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW14)

### Vorgehen (Abb. J)

1. Drehen Sie das Gerät auf die Seite.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (34) fest. Drehen Sie die Messerschraube (35) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel (36).
3. Bauen Sie das neue Messer (34) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (34) richtig positioniert ist und die Messerschraube (35) fest angezogen ist.

### Lagerung

**▲ WARNUNG!** Brandgefahr. Lagern Sie das Gerät nicht mit gefüllter Grasfangeinrichtung. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären.

### Hinweise

- Bewahren Sie das Gerät stets sauber, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
  - Die optimale Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
  - Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten
- Für eine platzsparende Aufbewahrung des Gerätes beachten Sie folgendes:

### Vorgehen (Abb. K)

1. Lösen Sie die Flügelmuttern (2+5).
2. Klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht.
3. Das Gerätekabel [siehe (16) in Abb. C] darf dabei nicht eingeklemmt werden.

## Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (9) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 56)
	Akku (9) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Einschaltsperr (17)/ Startbügel (18) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (34) stumpf	Messer (34) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (34) falsch montiert	Messer (34) korrekt einbauen
Messer (34) rotiert nicht	Messer (34) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (35) locker	Messerschraube (35) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (35) locker	Messerschraube (35) festziehen
	Messer (34) beschädigt	Messer (34) austauschen

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebens-

dauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### **Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:**

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### **Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland**

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

### **Entsorgungshinweise für Akkus**



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

### **Entsorgungshinweis für Rasenmäher**

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. ) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446013\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere In-

formationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

### Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den De-

fekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

### Service-Center

#### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)  
**IAN 446013\_2307**

#### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)  
**IAN 446013\_2307**

#### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [grizzly@lidl.ch](mailto:grizzly@lidl.ch)  
**IAN 446013\_2307**

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).**

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 63.

Position	Bezeichnung	Artikel-Nr.
10	Sicherheitsstecker	91105350
14	Grasfangeinrichtung	91110281
19	Mulchkit	91110282
34	Messer (Messerbezeichnung 183-8A12101)	91110284

# Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Rasenmäher**

Modell: **PRMA 40-Li C1**

Seriennummer: 000001-033000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG •  
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023  
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt:

Schallleistungspegel  $L_{WA}$

- gemessen: 91 dB

- garantiert: 95 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

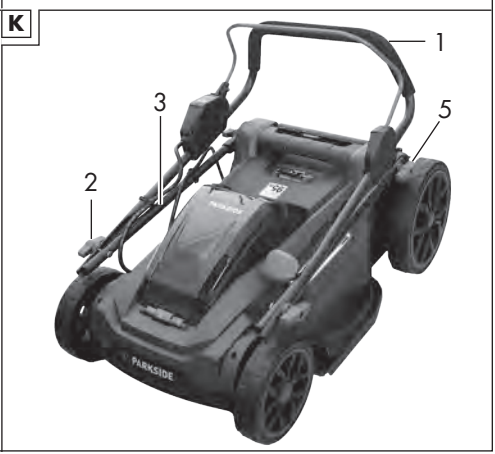
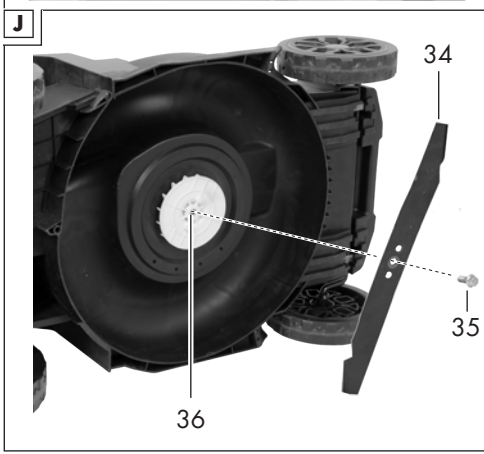
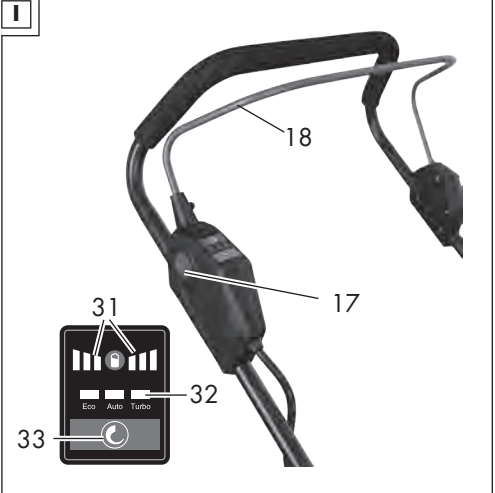
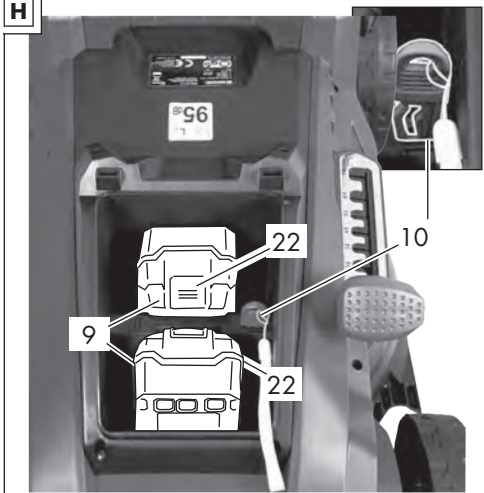
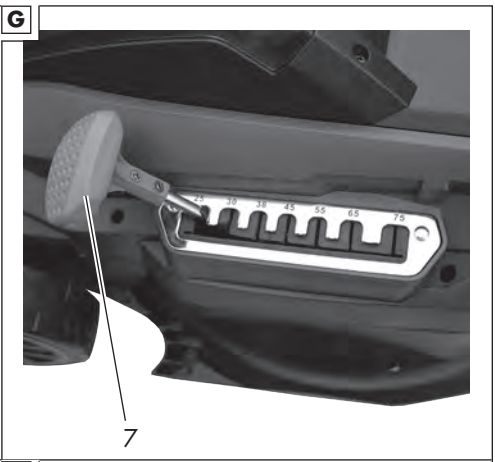
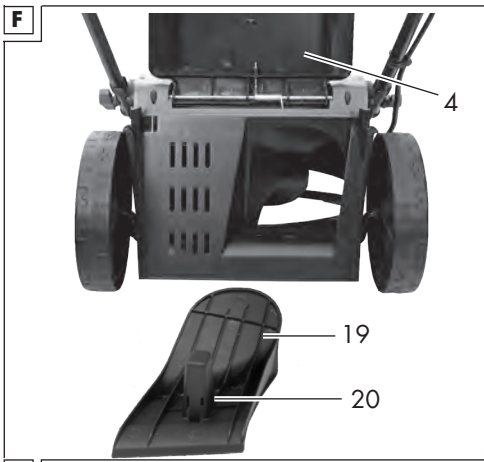
**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
15.01.2024



Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

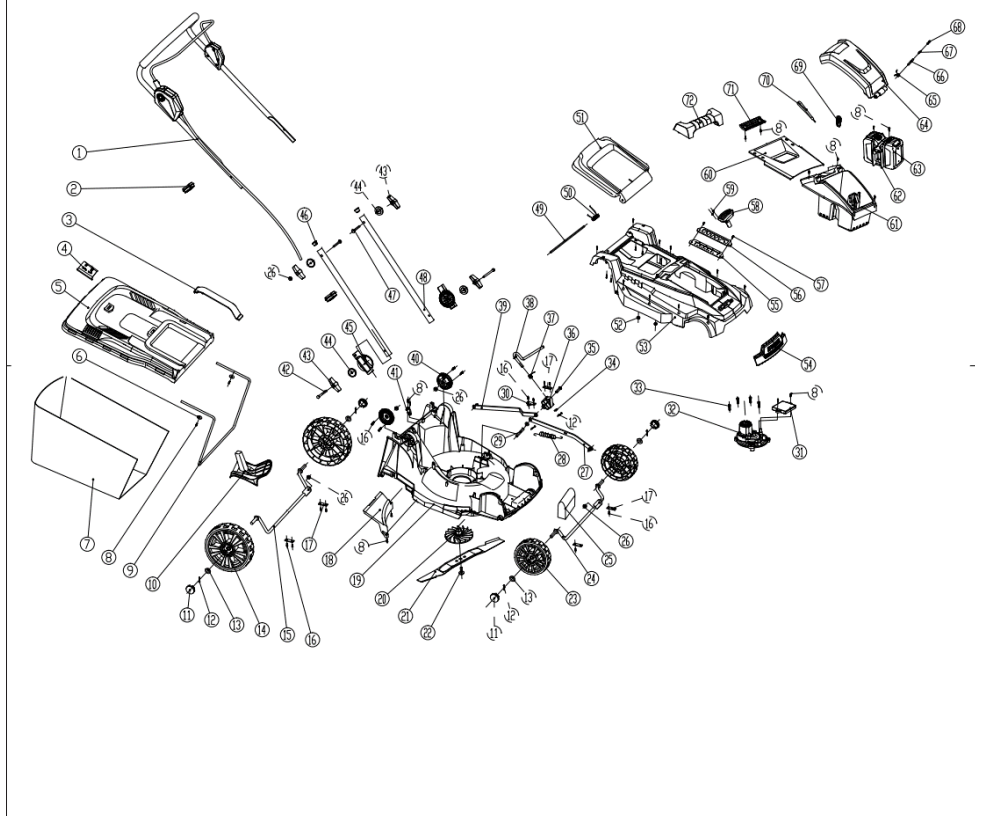






# Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Rozložený pohled

## PRMA 40-Li C1



informativ • informatív • informační

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stav informací ·

Stand der Informationen: 12/2023

Ident.-No.: 72048213122023-HU/CZ

---



IAN 446013\_2307

